



Совет Безопасности

UN/SA

SEP 30 1991

UN/SA

Distr.
GENERAL

S/23085
27 September 1991
RUSSIAN
ORIGINAL: ENGLISH

ПИСЬМО ПОСТОЯННОГО ПРЕДСТАВИТЕЛЯ ВЕНГРИИ ПРИ ОРГАНИЗАЦИИ
ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ ОТ 25 СЕНТЯБРЯ 1991 ГОДА НА ИМЯ
ПРЕДСЕДАТЕЛЯ СОВЕТА БЕЗОПАСНОСТИ

Имею честь препроводить настоящим заявление Министра иностранных дел Венгерской Республики д-ра Геза Есенски по вопросу о положении в Югославии, который в настоящее время рассматривается Советом Безопасности. Буду признателен Вам за распространение этого заявления в качестве документа Совета Безопасности.

Андре ЭРДЕШ
Посол
Постоянный представитель

Приложение

Заявление Министра иностранных дел Венгерской Республики
о положении в Югославии

Министр иностранных дел свободной и демократической Венгрии выступает перед этим органом первый раз. Я не могу не вспомнить о том, с какой надеждой и верой мы, венгры, смотрели на этот Совет во время нашей революции в 1956 году. И сегодня многие люди в Югославии и вокруг нее в отчаянии обращают свой взор к вам.

Сегодня мы собрались здесь для обсуждения положения в Югославии, где в последнее время кризис продолжал углубляться, а вооруженные столкновения становятся все более интенсивными, в результате чего обширные районы стали ареной кровопролития. Венгрия не намерена занимать чью-либо сторону в этом конфликте южнославянских народов, однако считает своим долгом обратить внимание международного сообщества на ухудшение положения в этой стране, которая является нашим соседом и с которой мы имеем самую протяженную общую границу. Последствия военных действий и насилия уже ощущаются нашим собственным населением, десятки тысяч беженцев пересекают наши границы, наше воздушное пространство несколько раз нарушалось иностранными самолетами. Наша общественность является свидетелем жестокой войны по соседству с нами, где погибают не только военные, но и гражданские, где города и деревни подвергаются бомбардировке и оккупации.

Венгрия считает, что конфликт в Югославии является серьезной угрозой не только для народов, живущих в этой стране, но и для ближайших соседей, для пострадавших демократий этого региона, для всей Европы и мира. Наш исторический опыт говорит о том, что дальнейшая эскалация происходящего там конфликта, его распространение на новые районы, его побочные последствия в виде нарушений границы, потока беженцев и вытекающей из этого нестабильности и ухудшения двусторонних отношений с соседними государствами представляют собой источник напряженности, который нельзя игнорировать в этом регионе с быстро изменяющейся обстановкой и который следует рассматривать в качестве угрозы для международного мира и безопасности.

Венгрия, как и все другие государства - участники Совещания по безопасности и сотрудничеству в Европе (СБСЕ), с надеждой и ожиданиями следит за усилиями, предпринимаемыми с их поддержкой Европейским сообществом. Мы считаем, что настало время, когда международное сообщество должно поднять свой голос, поддержать усилия, направленные на прекращение военных действий и предотвращение дальнейшего распространения этого конфликта, и присоединиться к этим усилиям. Ввиду серьезности положения и неотложности этого вопроса Организация Объединенных Наций лишь подорвет свой авторитет, если она останется сторонним наблюдателем, будет пассивной и продемонстрирует отсутствие необходимой решимости предпринять скоординированные усилия, которые содействовали бы активизации текущего мирного процесса. В нашем быстро меняющемся мире мы должны использовать моральный и политический авторитет помолодевшей мировой организации, которая недавно показала свою способность к быстрым и решительным действиям. У нас очень мало времени, поскольку отсутствие конструктивных и практических шагов подорвало бы законность международных действий и посеяло бы семена будущих раздоров и антагонизмов.

Мы считаем, что необходимо добиться мирного политического решения конфликта в этой стране в соответствии с Уставом Организации Объединенных Наций, хельсинкским Заключительным актом и Парижской хартией. Каждый день бездействия отдаляет такое решение и затрудняет его достижение.

Когда начался этот конфликт, Венгрия считала, что идеальным решением для Югославии было бы создание конфедерации суверенных государств. Еще несколько месяцев назад это было бы, возможно, реалистичным путем реформирования отношений между составными компонентами этой многонациональной федерации. К сожалению, за последнее время условия для этого резко ухудшились. С нашей точки зрения, международное сообщество и те, кто принимает активное участие в мирном процессе, должны сделать соответствующие выводы из положения, которое сложилось в результате насилия и кровопролития в Югославии. Приемлемое с международной точки зрения политическое урегулирование должно отражать принцип самоопределения народов, живущих в Югославии, и уважение прав человека, включая права национальных меньшинств. Было бы исторической ошибкой начинать процесс урегулирования, не позволяя при этом не только нациям, но и национальным меньшинствам, живущим в Югославии, включая полмиллиона венгров, выражать свои взгляды и участвовать в этом процессе.

Сегодня в Европе и во всем мире начинает во все большей мере преобладать атмосфера терпимости, и дух сотрудничества постепенно выходит на передний план как в наших странах, так и на международной арене; не будет ли в этих условиях и на фоне присущего Югославии этнического разнообразия анахронизмом и совершенно недопустимым явлением распространение предложения, предусматривающего создание национальных государств, объединяющих всех представителей той или иной национальности, и применение в этих целях силы и насилия для нарушения границ и неприкрытого захвата территорий? Если в международных отношениях возобладает эта логика, регион Центральной и Восточной Европы в скором времени превратится в апокалиптическую арену межнациональных споров. Мы твердо уверены в том, что это не послужит ничьим интересам. Решение лежит не в плоскости узурпации земель и произвольного передела существующих территориальных границ, а в плоскости всестороннего и добросовестного соблюдения прав человека, в особенности прав меньшинств применительно к каждой этнической общине вне зависимости от ее местонахождения. Я говорю это как представитель страны, которая в 1920 году утратила две трети своей исторической территории и сегодня недосчитывается 3,5 миллионов своих сынов-венгров, проживающих в окружающих нас странах и составляющих там меньшинство. Мы со всей решительностью осуждаем любые попытки или покушения на насильственное перекраивание границ, будь то внешних или внутренних.

Международная общественность с полным основанием рассчитывает на то, что наша всемирная организация будет не только держать под своим контролем все дестабилизирующие кризисные ситуации в мире, но и сыграет активную роль в их политическом урегулировании путем организации совместных действий, направленных на предупреждение, сдерживание и разрешение кризисных ситуаций. В соответствии с Уставом Организации Объединенных Наций Совету Безопасности следует поощрять региональные соглашения для разрешения вопросов, относящихся к поддержанию международного мира и безопасности, и, исходя из этого, полностью поддерживать

усилия Европейского сообщества, предпринимаемые при содействии государств - участников СБСЕ, а также ведущийся им поиск дополнительных путей и средств с целью способствовать обеспечению мира и безопасности на всей территории Югославии. Одним из таких путей к миру могло бы стать присутствие иностранных наблюдателей или даже сил по поддержанию мира в тех районах Югославии, которые еще не затронуты внутренними катаклизмами. Нынешнее крупное перемирие могло бы дать нам подходящую возможность для того, чтобы удвоить наши усилия по налаживанию мирного процесса.

Венгерская Республика хотела бы и впредь проводить сбалансированную и осмотрительную политику в отношении Югославии с учетом крайне деликатной ситуации, сложившейся вдоль ее южной границы. Мы сделаем все возможное для того, чтобы избежать собственного вовлечения в конфликт, обеспечив при этом защиту суверенитета страны. Венгрия первой откликнулась на призыв Европейского сообщества приостановить все поставки оружия в Югославию. В октябре 1990 года мы запретили экспорт оружия в Югославию. Мы приветствуем любые формы участия международного сообщества в обеспечении невовлечения нашей страны в конфликт и признания ее мирных и конструктивных намерений. Наше предложение, в соответствии с которым размещенные в Югославии наблюдатели Европейского сообщества осуществляли бы наблюдение и за венгерской стороной пограничного района, представляет собой недвусмысленное проявление этого стремления.

Мы понимаем, что никто, никакие механизмы, учреждения или организации не смогут послужить заменой воли самих воюющих сторон. Вопрос о будущей структуре Югославии должны решить исключительно народы этой страны. Однако мы живем в мире, для которого характерны взаимозависимость и сотрудничество, и должны в наших собственных интересах протянуть руку помощи этим народам в деле создания условий, которые способствовали бы достижению мирного урегулирования в соответствии с их мнением, выраженным демократическим путем.
